

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

29 MEI 1957.

WETSVOORSTEL betreffende de medisch-pharmaceutische cumulatie.

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID EN HET GEZIN (1), UITGEBRACHT DOOR DE HEER VANGRAEFSCHPE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie heeft aan de behandeling van dit wetsvoorstel twee vergaderingen gewijd, in aanwezigheid van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

Tijdens de eerste vergadering betuigde de Commissie eenparig haar instemming met de in het voorstel gehuldigde beginselen, op voorwaarde dat in de oorspronkelijke tekst van de heren Cornet c.s. bepaalde wijzigingen worden aangebracht in verband met de bevoegdheid van de Minister bij het toestaan van afwijkingen.

De Minister vroeg met aandrang dat aan de betrokken partijen, geneesheren en apothekers, voldoende waarborgen worden geboden bij de toepassing van artikel 3.

(1) Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden-titularissen : de heer Brunfaut, voorzitter; Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Deschepper, De Taeye, Dexters, Duvivier, Eneman, Gilson, Goffin, Moriau, Mevr. Van Daele-Huys, de heren Verbist, — Bonjean, De Cooman, De Pauw, Mevr. Fontaine-Borquet, Mevr. Lambert, de heren Messinne, Van Cleemput, Vangraefschpe, Vercauteren, Wostyn. — Cooremans, Cornet.

B. — Plaatsvervangende leden : Mevr. Craeybeckx-Orij, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Gendebien, Lamalle, Vanden Boeynants, Verboven. — Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Namèche, Nazé, Paque, Mevr. Vanderveken-Van de Plas. — De heer Demuyter.

Zie :

405 (1955-1956) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.
- N° 2 : Amendement.

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

29 MAI 1957.

PROPOSITION DE LOI relative au cumul médico-pharmaceutique.

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE (1), PAR M. VANGRAEFSCHPE.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission a consacré deux séances à l'examen de cette proposition de loi, en présence de M. le Ministre de la Santé Publique et de la Famille.

Au cours de la première séance la Commission a été unanime pour approuver les principes de la proposition à condition de voir apporter au texte primitif de M. Cornet et consorts, certains amendements concernant les pouvoirs du Ministre dans l'octroi de dérogations.

M. le Ministre a insisté pour que les garanties suffisantes soient assurées aux parties intéressées, médecins et pharmaciens, lors de l'application de l'article 3.

(1) Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : M. Brunfaut, président; M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Deschepper, De Taeye, Dexters, Duvivier, Eneman, Gilson, Goffin, Moriau, M^{me} Van Daele-Huys, MM. Verbist. — Bonjean, De Cooman, De Pauw, M^{me} Fontaine-Borquet, M^{me} Lambert, MM. Messinne, Van Cleemput, Vangraefschpe, Vercauteren, Wostyn. — Cooremans, Cornet.

B. — Membres suppléants : M^{me} Craeybeckx-Orij, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Gendebien, Lamalle, Vanden Boeynants, Verboven. — M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Namèche, Nazé, Paque, M^{me} Vanderveken-Van de Plas. — M. Demuyter.

Voir :

405 (1955-1956) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Amendement.

Te dien einde wordt in het tweede lid van artikel 4 bepaald, dat het advies van de bevoegde beroepsinstellingen en -lichamen moet worden ingewonnen bij het onderzoek van de aanvragen om afwijking.

Ter aanvulling van deze bepalingen voorzien de artikelen 5 en 6 in de mogelijkheid, voor de betrokkenen, om tegen de beslissing van de Minister hoger beroep in te stellen bij een door de Koning benoemde commissie, waarvan het voorzitterschap wordt waargenomen door een magistraat van het Hof van beroep, bijgestaan door twee magistraten die worden gekozen uit de bijzitters van de provinciale raden van de Orde der geneesheren en van de Orde der apothekers, en die b.v. zou bestaan uit :

- een geneesheer, afgevaardigd door de Orde der geneesheren;
- een apotheker, afgevaardigd door de Orde der apothekers;
- twee geneesheren, voorgedragen door de representatieve beroepsorganisaties;
- twee apothekers, voorgedragen door de representatieve beroepsorganisaties;
- een geneesheer-ambtenaar;
- een apotheker-ambtenaar.

Het aldus gewijzigde wetsvoorstel, waarvan de tekst hierna voorkomt, werd eenparig door de Commissie aangenomen.

De Verslaggever,
C. VANGRAEFSCHPE.

De Voorzitter,
F. BRUNFAUT.

Dans ce but, l'avis des institutions et organismes professionnels compétents est requis au cours de l'instruction des demandes de dérogation, comme il est prévu au deuxième alinéa de l'article 4.

Pour compléter ces dispositions, les articles 5 et 6 prévoient un recours des intéressés contre la décision ministérielle, devant une Commission nommée par le Roi, présidée par un magistrat de la Cour d'appel, assisté de deux magistrats choisis parmi les assesseurs des conseils provinciaux de l'Ordre des médecins et de l'Ordre des pharmaciens, et comprenant, à titre indicatif :

- un médecin délégué de l'Ordre des médecins;
- un pharmacien délégué de l'Ordre des pharmaciens;
- deux médecins présentés par les organisations professionnelles les plus représentatives;
- deux pharmaciens présentés par les organisations professionnelles les plus représentatives;
- un médecin fonctionnaire;
- un pharmacien fonctionnaire.

La proposition de loi, ainsi amendée, et dont le texte figure ci-après, a été votée par la Commission à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. VANGRAEFSCHPE.

Le Président,
F. BRUNFAUT.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Gelijktijdige uitoefening van de geneeskunde en van de artsennijbereidkunde is verboden, zelfs aan de houders van de diploma's die het recht verlenen elk dezer beroepen uit te oefenen.

Art. 2.

De geneesheren die zich in een gemeente vestigen waar geen apotheek bestaat, mogen er een geneesmiddelen depot hebben, uitsluitend ten behoeve van hun zieken.

Art. 3.

In de gemeenten waar een of meer apotheken gevestigd zijn of zich zouden vestigen wordt ieder depot binnen een termijn van twee jaar afgeschaft.

« Er mag echter van deze bepaling worden afgeweken wanneer de toepassing ervan — omdat zij de geneesheer in een toestand plaatst die het hem niet meer mogelijk maakt zijn kunst verder uit te oefenen op de plaats waar hij gevestigd is — tot gevolg zou hebben dat de behoorlijke geneeskundige bijstand aan de bevolking in gevaar zou gebracht worden.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

L'exercice simultané de la médecine et de la pharmacie est interdit, même aux porteurs de diplômes conférant le droit d'exercer chacune de ces professions.

Art. 2.

Les médecins qui s'établissent dans une commune où il n'existe pas de pharmacie peuvent y tenir un dépôt de médicaments à l'usage exclusif de leurs malades.

Art. 3.

Tout dépôt est supprimé endéans les deux ans dans toutes les communes où sont installées une ou plusieurs pharmacies, ou qui s'y installeraient.

« Toutefois, il pourra être dérogé à cette disposition lorsque son application, en plaçant le médecin dans des conditions qui ne lui permettent plus de poursuivre la pratique de son art à l'endroit où il était établi, aurait pour effet de compromettre la dispensation convenable des soins médicaux à la population.

» Evenzo kan de inrichting van een apotheek uitgesteld worden indien zij de normale en geregelde voorziening in de geneeskundige verzorging in gevaar brengt.

» Bij de beslissingen die, in uitvoering van de twee voorgaande leden worden getroffen, moeten in ieder geval de redenen van maatschappelijk belang evenals de geografische verspreiding van de officina, in gewestelijk verband, in aanmerking genomen worden. »

Art. 4.

De uitvoering van de in de leden 2 en 3 van artikel 3 vervatte bepalingen behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin. Deze belast het hoofd van het bestuur waarvan de apothekeninspectie afhangt, met het onderzoek van de aanvragen tot afwijking, die aan hem zijn gericht.

Het onderzoek van deze aanvragen moet omvatten: het advies van de provinciale geneeskundige Commissie, van de provinciale raad van de Orde der Geneesheren, van de provinciale raad van de Orde der apothekers, evenals van de representatieve beroepsorganisaties van de betrokken partijen.

Dit onderzoek wordt afgesloten met een verslag van het bestuur, waarvan de conclusies tegelijkertijd worden medegedeeld aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en aan de persoon die de afwijking aangevraagd heeft.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin doet uitspraak over deze conclusies. De beslissing wordt betekend aan de aanvrager evenals aan de instellingen en lichamen, waarvan het advies tijdens het onderzoek gevraagd werd.

Art. 5.

De betrokkenen kunnen beroep instellen tegen de beslissing van de Minister.

Dit beroep wordt ingesteld bij een door de Koning benoemde Commissie, waarvan het voorzitterschap wordt waargenomen door een magistraat van het Hof van Beroep, bijgestaan door twee magistraten die worden gekozen uit de bijzitters van de provinciale raden van de Orde der geneesheren en van de Orde der apothekers.

Deze commissie doet uitspraak in laatste instantie.

Art. 6.

De Koning bepaalt de bij artikel 4 bedoelde procedure van onderzoek evenals de samenstelling en de werking van de Commissie van beroep waarvan sprake in artikel 5.

Art. 7.

De Raden van de Orde der geneesheren worden ermede belast te waken voor de naleving van de regelen van plichttenleer welke toepasselijk zijn op de geneesheren-depottouhouders, na overleg met de Raad van de Orde der apothekers van hetzelfde gebied.

Art. 8.

Overtreding van deze wet wordt gestraft met gevangenisstraf van 8 dagen tot 3 maanden en met geldboete van 50 tot 1 000 frank of met één van die straffen alleen.

» De même, il pourra être sursis à l'installation d'une pharmacie, si elle est de nature à compromettre la dispensation normale et régulière de soins médicaux.

» Les décisions à intervenir en exécution des deux alinéas précédents tiennent compte, dans chaque cas, de motifs d'ordre social et de la répartition géographique des officines sur le plan régional. »

Art. 4.

L'exécution des dispositions contenues aux alinéas 2 et 3 de l'article 3 appartient au Ministre de la Santé Publique et de la Famille. Celui-ci confie au chef de l'administration qui a dans ses attributions l'inspection des pharmacies, l'instruction des demandes de dérogation qui lui sont adressées.

L'instruction de ces demandes comporte nécessairement l'avis de la Commission médicale provinciale, du Conseil provincial de l'Ordre des médecins, du Conseil provincial de l'Ordre des pharmaciens ainsi que des organisations professionnelles les plus représentatives des parties en cause.

Cette instruction se clôture par un rapport de l'administration, dont les conclusions sont communiquées simultanément au Ministre de la Santé Publique et de la Famille et à la personne qui a sollicité la dérogation.

Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille statue sur ces conclusions. Sa décision est notifiée au demandeur ainsi qu'aux institutions et organismes dont l'avis a été sollicité au cours de l'instruction.

Art. 5.

Un recours est ouvert aux intéressés contre la décision du Ministre.

Ce recours est introduit auprès d'une commission nommée par le Roi et présidée par un magistrat de la Cour d'appel, assisté de deux magistrats choisis parmi les assesseurs des conseils provinciaux de l'Ordre des médecins et de l'Ordre des pharmaciens.

Cette Commission statue en dernier ressort.

Art. 6.

Le Roi détermine les règles de la procédure d'instruction visée à l'article 4 ainsi que la composition et le fonctionnement de la Commission d'appel prévue à l'article 5.

Art. 7.

Les Conseils de l'Ordre des médecins sont chargés de veiller à l'observation des règles déontologiques applicables aux médecins tenant dépôt après consultation du Conseil de l'Ordre des pharmaciens du même ressort.

Art. 8.

Les infractions à la présente loi seront punies d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 50 à 1 000 francs ou de l'une de ces peines seulement.

De geneesmiddelen en de instrumenten die gediend hebben of bestemd zijn om de overtreding te plegen, worden verbeurd verklaard.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van het hoofdstuk VII en artikel 85, zijn op deze overtredingen van toepassing.

Art. 9.

Worden opgeheven : het tweede en derde lid van artikel 2, alsmede artikel 3 der wet van 25 juli 1952.

Les médicaments et instruments qui ont servi ou qui sont destinés à commettre l'infraction seront confisqués.

Les dispositions du livre premier du Code pénal, le chapitre VII et l'article 85 non exceptés, sont applicables à ces infractions.

Art. 9.

Sont abrogés les deuxième et troisième alinéas de l'article 2 de la loi du 25 juillet 1952, ainsi que l'article 3.
